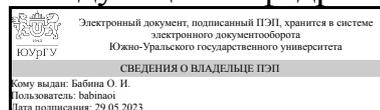


# ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:  
Заведующий кафедрой



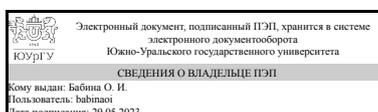
О. И. Бабина

## ПРОГРАММА государственной итоговой аттестации выпускников

для направления 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика  
уровень высшее образование - магистратура  
магистерская программа Искусственный интеллект в обработке естественного языка  
кафедра-разработчик Лингвистика и перевод

Программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, утверждённым приказом Минобрнауки от 12.08.2020 № 993

Разработчик программы,  
к.филол.н., доц., заведующий  
кафедрой



О. И. Бабина

## 1. Общие положения

### 1.1. Цель и структура ГИА

Целью государственной итоговой аттестации является установление уровня подготовки выпускника к выполнению профессиональных задач и соответствия его подготовки требованиям Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) и образовательной программы высшего образования (ОП ВО), разработанной в университете.

Государственная итоговая аттестация (ГИА) выпускников по направлению подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика включает:

-государственный экзамен;

-защиту выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты.

### 1.2. Перечень компетенций, которыми должен овладеть обучающийся в результате освоения ОП ВО

Планируемые результаты освоения ОП ВО –компетенции	Виды аттестации		
	«внутренняя» система оценки - промежуточная аттестация		«внешняя» система оценки - ГИА
	Дисциплина, завершающая формирование компетенции	Практика, завершающая формирование компетенции	
УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	Актуальные проблемы прикладной лингвистики;	Производственная практика (преддипломная) (4 семестр);	ВКР
УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	Управление проектами;		ВКР
УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	Управление проектами;		ВКР
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Межкультурное взаимодействие в профессиональной деятельности; Основы профессиональной коммуникации (иностраннный язык); Русский язык для		ВКР

	профессиональных целей;		
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Межкультурное взаимодействие в профессиональной деятельности; Основы профессиональной коммуникации (иностранный язык);		ВКР
УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	Философия научного знания;	Учебная практика (ознакомительная) (2 семестр); Учебная практика (ознакомительная) (2 семестр);	ВКР
ОПК-1 Способен решать профессиональные задачи, применяя основные понятия, категории и положения лингвистических теорий и актуальные концепции в области лингвистики	Направления современного теоретического языкознания;		ГЭ
ОПК-2 Способен анализировать, сопоставлять и критически оценивать различные лингвистические направления, теории и гипотезы при решении задач профессиональной деятельности	Направления современного теоретического языкознания;		ГЭ
ОПК-3 Способен выбирать оптимальные подходы и методы решения конкретных научных и прикладных задач в области лингвистики и информационных технологий	Электронные ресурсы переводчика;	Производственная практика (научно-исследовательская работа) (3 семестр); Производственная практика (научно-исследовательская работа) (3 семестр);	ВКР
ОПК-4 Способен расширять сферу научной деятельности, участвовать в междисциплинарных исследованиях на стыке наук		Производственная практика (научно-исследовательская работа) (3 семестр); Производственная практика (научно-исследовательская работа) (3 семестр);	ВКР
ОПК-5 Способен проводить подготовку и лингвистическую экспертную оценку нормативных и технических документов в сфере своей профессиональной деятельности с опорой на нормы официально-делового, научно-популярного, публицистического стилей русского языка	Русский язык для профессиональных целей;		ВКР

ОПК-6 Способен осуществлять эффективное управление разработкой программных средств и информационных проектов в сфере своей профессиональной деятельности	Управление проектами;	Учебная практика (ознакомительная) (2 семестр); Учебная практика (ознакомительная) (2 семестр);	ВКР
ПК-1 Способен осуществлять проектирование и разработку лингво-информационных ресурсов	Инструментальные средства построения лингвистического обеспечения интеллектуальных систем; Разработка лингво-информационных ресурсов и систем;	Производственная практика (преддипломная) (4 семестр);	ВКР
ПК-2 Способен управлять получением, хранением и обработкой языковых данных для решения профессиональных задач	Лингвистические модели и методы обработки естественного языка; Разработка лингво-информационных ресурсов и систем;		ВКР, ГЭ
ПК-3 Способен осуществлять управление программно-техническими ресурсами разработки лингвистических компонентов интеллектуальных систем	Инструментальные средства построения лингвистического обеспечения интеллектуальных систем;		ВКР
ПК-4 Способен осуществлять организацию разработки лингвистического программного обеспечения с применением методов обработки письменного текста и звучащей речи на естественном языке, в том числе методов машинного обучения, искусственных нейронных сетей	Извлечение информации из текста; Лингвистические модели и методы обработки естественного языка; Разработка лингво-информационных ресурсов и систем;	Производственная практика (преддипломная) (4 семестр);	ВКР, ГЭ

Для "внутренней" системы оценки описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкал оценивания; типовые контрольные задания; методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы приведены в рабочих программах дисциплин и практик, завершающих формирование соответствующих компетенций.

### 1.3. Трудоемкость ГИА

Общая трудоемкость ГИА составляет 9 з. е., 6 нед.

## 2. Программа государственного экзамена (ГЭ)

### 2.1. Процедура проведения ГЭ

Согласно Положению о государственной итоговой аттестации обучающихся в ЮУрГУ по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры (Приказ ректора от 16.08.2017 №308), программа государственного экзамена, критерии оценки результатов сдачи и процедура проведения государственного экзамена, утвержденная Университетом, а также порядок подачи и рассмотрения апелляций доводятся до сведения обучающихся не позднее чем за шесть месяцев до начала государственной итоговой аттестации путем размещения на сайте Университета и информационном стенде кафедры лингвистики и перевода.

Не позднее чем за 30 календарных дней до дня проведения первого государственного аттестационного испытания распоряжением директора института лингвистики и международных коммуникаций утверждается расписание государственных аттестационных испытаний, в котором указываются даты, время и место проведения государственного экзамена и предэкзаменационных консультаций, которое доводится до сведения обучающихся, председателя и членов государственной экзаменационной комиссии и апелляционной комиссии, секретаря государственной экзаменационной комиссии путем размещения их на сайте Университета и информационном стенде кафедры лингвистики и перевода.

Не позднее, чем за 10 календарных дней до фактического начала первого аттестационного испытания директор института лингвистики и международных коммуникаций издает распоряжение о допуске обучающихся к государственной итоговой аттестации и представляет его секретарю государственной экзаменационной комиссии.

Состав государственной экзаменационной комиссии формируется кафедрой лингвистики и перевода, согласовывается с директором института лингвистики и международных коммуникаций, учебно-методическим управлением и утверждается приказом ректора Университета не позднее, чем за месяц до даты начала государственной итоговой аттестации. В состав государственной экзаменационной комиссии входят председатель комиссии и не менее 4 членов комиссии. Членами государственной экзаменационной комиссии могут быть ведущие специалисты – представители работодателей или их объединений в научно-исследовательских и прикладных видах профессиональной деятельности и (или) лица, которые относятся к профессорско-преподавательскому составу, и/или научным работникам Университета, других вузов и организаций, и имеющими ученое звание и (или) ученую степень. Доля лиц, являющихся ведущими специалистами – представителями работодателей или их объединений в научно-исследовательском и прикладном видах профессиональной деятельности (включая председателя государственной экзаменационной комиссии), должна составлять не менее 50 процентов в общем числе лиц государственной экзаменационной комиссии. Присутствие лиц на государственном экзамене, не входящих в состав государственной экзаменационной комиссии, допускается только с разрешения ректора (проректора) Университета.

При формировании расписания устанавливается перерыв между государственными аттестационными испытаниями продолжительностью не менее 7 календарных дней. Перед государственным экзаменом проводятся обязательные консультации обучающихся по программе государственного экзамена.

Государственный экзамен по программе проводится с использованием системы экзаменационных билетов.

Время на подготовку на экзамене - 2 часа

Студент выбирает билет. После подготовки ответов на вопросы билета в отведенное время студент отвечает на вопросы билета комиссии. Комиссия может задавать дополнительные вопросы, касающиеся тематики вопросов билета.

Комиссия оценивается ответ на каждый вопрос билета отдельно. На основании коллегиального обсуждения оценок за каждый вопрос выставляется общая оценка за экзамен с учетом оценок за все части экзамена.

Студенту сообщается оценка за государственный экзамен в день устной части экзамена, сразу после завершения обсуждения оценок комиссией.

Обучающиеся, не прошедшие государственную итоговую аттестацию в связи с неявкой на государственное аттестационное испытание по уважительной причине (временная нетрудоспособность, исполнение общественных или государственных обязанностей, вызов в суд, транспортные проблемы (отмена рейса, отсутствие билетов), погодные условия или в других случаях, признаваемых Университетом уважительными), вправе пройти ее в течение 6 месяцев после завершения государственной итоговой аттестации путем подачи заявления на перенос срока прохождения государственной итоговой аттестации, оформляемого приказом ректора Университета.

Обучающиеся, не прошедшие государственное аттестационное испытание в связи с неявкой на государственное аттестационное испытание по неуважительной причине или в связи с получением оценки "неудовлетворительно" отчисляются из Университета с выдачей справки об обучении установленного образца как не выполнившие обязанностей по добросовестному освоению образовательной программы и выполнению учебного плана.

Лицо, не прошедшее государственную итоговую аттестацию, может повторно пройти государственную итоговую аттестацию не ранее чем через 10 месяцев и не позднее чем через пять лет после срока проведения государственной итоговой аттестации, которая им не пройдена. Указанное лицо может повторно пройти государственную итоговую аттестацию не более двух раз.

Обучающийся имеет право подать в апелляционную комиссию письменную апелляцию о нарушении, по его мнению, установленной процедуры проведения государственного аттестационного испытания и (или) несогласии с результатами государственного экзамена.

## 2.2. Паспорт фонда оценочных средств ГЭ

Компетенции, освоение которых проверяется в ходе ГЭ	Дисциплины ОП ВО, выносимые для проверки на ГЭ (показатели)	Критерии оценивания (индикаторы достижения компетенций)
ОПК-1 Способен решать профессиональные задачи, применяя основные понятия, категории и положения лингвистических теорий и актуальные концепции в области лингвистики	Общая теория языка	Знает: Основные понятия, категории и положения лингвистических теорий и актуальные концепции в области лингвистики
		Умеет: Решать профессиональные задачи, применяя основные понятия, категории

		и положения лингвистических теорий и актуальные концепции в области лингвистики
		Имеет практический опыт: решения профессиональных задач, применяя основные понятия, категории и положения лингвистических теорий.
ОПК-2 Способен анализировать, сопоставлять и критически оценивать различные лингвистические направления, теории и гипотезы при решении задач профессиональной деятельности	Направления современного теоретического языкознания	Знает: современные направления, теории и гипотезы в области лингвистики
		Умеет: анализировать, сопоставлять и критически оценивать основные положения лингвистических концепций, принципы и методы исследования как в контексте, свойственном их прошлому, так и с точки зрения современной лингвистики
		Имеет практический опыт: анализа языкового материала в рамках различных лингвистических направлений при решении задач профессиональной деятельности
ПК-2 Способен управлять получением, хранением и обработкой языковых данных для решения профессиональных задач	Разработка лингво-информационных ресурсов и систем	Знает: формы представления данных для решения задач обработки естественного языка; способы предобработки языкового материала
		Умеет: осуществлять выбор способов и методов подготовки языковых данных для решения задач в области обработки естественного языка; выполнять подготовку языковых данных для обработки методами искусственного интеллекта
		Имеет практический опыт: подготовки и обработки лингвистических датасетов
	Лингвистические базы знаний и языковые ресурсы	Знает: формы представления данных для решения задач обработки естественного языка; способы предобработки языкового материала
Умеет: осуществлять выбор способов и методов подготовки языковых данных для решения задач в области обработки естественного языка; выполнять подготовку языковых данных для обработки методами искусственного интеллекта		
Имеет практический опыт:		

		подготовки и обработки лингвистических датасетов
ПК-4 Способен осуществлять организацию разработки лингвистического программного обеспечения с применением методов обработки письменного текста и звучащей речи на естественном языке, в том числе методов машинного обучения, искусственных нейронных сетей	Извлечение информации из текста	<p>Знает:          типы информации, передаваемой текстом на естественном языке, и их релевантность для решения различных информационных задач;          существующие лингвистические технологии, применяемые в электронных системах извлечения информации из текста,          ориентированные как на представление знаний о функционировании языка на различных уровнях, так и на создание систем контент-анализа, принятия решений и т.п.</p> <p>Умеет:          осуществлять самостоятельный поиск, изучение и критический анализ существующих исследований и методик создания приложений извлечения разного типа информации из текста;          осваивать и применять современные технические средства и информационные технологии, служащие для автоматизации извлечения информации из текста;          организовывать и проводить исследования в области извлечения разного типа информации из текста</p> <p>Имеет практический опыт:          организации разработки дизайна лингвистического программного обеспечения извлечения разного типа информации из текста;          создания баз данных и знаний для прототипов систем извлечения разного типа информации из текстов определенных предметных областей;          создания прототипов систем извлечения разного типа информации из текстов определенных предметных областей</p>
	Лингвистические модели и методы обработки естественного языка	Знает: типы информации, передаваемой текстом на естественном языке, и их релевантность для решения различных информационных задач; существующие лингвистические

	<p>технологии, применяемые в электронных системах извлечения информации из текста, ориентированные как на представление знаний о функционировании языка на различных уровнях, так и на создание систем контент-анализа, принятия решений и т.п.</p>
	<p>Умеет:  осуществлять самостоятельный поиск, изучение и критический анализ существующих исследований и методик создания приложений извлечения разного типа информации из текста;  осваивать и применять современные технические средства и информационные технологии, служащие для автоматизации извлечения информации из текста;  организовывать и проводить исследования в области извлечения разного типа информации из текста</p>
	<p>Имеет практический опыт:  организации разработки дизайна лингвистического программного обеспечения извлечения разного типа информации из текста;  создания баз данных и знаний для прототипов систем извлечения разного типа информации из текстов определенных предметных областей;  создания прототипов систем извлечения разного типа информации из текстов определенных предметных областей</p>
<p>Искусственный интеллект и машинное обучение</p>	<p>Знает:  типы информации, передаваемой текстом на естественном языке, и их релевантность для решения различных информационных задач;  существующие лингвистические технологии, применяемые в электронных системах извлечения информации из текста, ориентированные как на представление знаний о функционировании языка на различных уровнях, так и на создание систем контент-анализа, принятия решений и т.п.</p>

	<p>Умеет:  осуществлять самостоятельный поиск, изучение и критический анализ существующих исследований и методик создания приложений извлечения разного типа информации из текста;  осваивать и применять современные технические средства и информационные технологии, служащие для автоматизации извлечения информации из текста;  организовывать и проводить исследования в области извлечения разного типа информации из текста</p> <p>Имеет практический опыт:  организации разработки дизайна лингвистического программного обеспечения извлечения разного типа информации из текста;  создания баз данных и знаний для прототипов систем извлечения разного типа информации из текстов определенных предметных областей;  создания прототипов систем извлечения разного типа информации из текстов определенных предметных областей</p>
Искусственные нейронные сети	<p>Знает:  типы информации, передаваемой текстом на естественном языке, и их релевантность для решения различных информационных задач;  существующие лингвистические технологии, применяемые в электронных системах извлечения информации из текста,  ориентированные как на представление знаний о функционировании языка на различных уровнях, так и на создание систем контент-анализа, принятия решений и т.п.</p> <p>Умеет:  осуществлять самостоятельный поиск,</p>

	<p>изучение и критический анализ существующих исследований и методик создания приложений извлечения разного типа информации из текста;</p> <p>осваивать и применять современные технические средства и информационные технологии, служащие для автоматизации извлечения информации из текста;</p> <p>организовывать и проводить исследования в области извлечения разного типа информации из текста</p> <hr/> <p>Имеет практический опыт:</p> <p>организации разработки дизайна лингвистического программного обеспечения извлечения разного типа информации из текста;</p> <p>создания баз данных и знаний для прототипов систем извлечения разного типа информации из текстов определенных предметных областей;</p> <p>создания прототипов систем извлечения разного типа информации из текстов определенных предметных областей</p>
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 2.3. Структура контрольного задания

Контрольное задание на экзамене предъявляется в форме экзаменационных билетов. Билет состоит из двух частей:

1) Теоретическая часть. Содержит 2 теоретических вопроса, по одному из следующих разделов:

1. Фундаментальная лингвистика (вопросы 1-15)

2. Прикладная лингвистика и искусственный интеллект (вопросы 16-30)

2) Практическая часть. Содержит задачу по обработке естественного языка, которую необходимо решить на компьютере с применением известных студенту программных средств и библиотек

### 2.4. Вопросы, выносимые на ГЭ, и типовые контрольные задания

1. 11. Нейролингвистика как направление лингвистики. Методы нейролингвистических исследований

2. 17. Электронные словари и компьютерные тезаурусы. Терминологические банки данных.

3. 5. Лингвистическая типология. Генетическое родство языков. Типология языков: фонетико-фонологическая, морфологическая, синтаксическая. Языковые универсалии

4. 15. Креолизованный текст. Способы взаимодействия вербального и невербального компонентов. Механизмы семиозиса эмогенного текста

5. 6. Структурный подход в лингвистике. Способы представления синтаксической структуры: дерево зависимостей, дерево непосредственных составляющих. Трансформационная грамматика.
6. 16. Типология корпусов текстов. Виды разметки корпусов текстов. Национальные корпусы текстов. Параллельные и псевдопараллельные корпусы. Корпус-менеджеры
7. 18. Инженерия знаний. Формальные онтологии. Языки представления онтологий. Методы автоматизации построения лингвистических онтологий
8. 8. Языковая способность в современной психолингвистике. Механизмы и виды речевой деятельности. Модели порождения речевого высказывания. Усвоение родного и неродного языков
9. 27. Языковые модели на основе дистрибутивной семантики. Модели word2vec. Алгоритмы обучения SBoW и skip-gram.
10. 14. Концепт и концептосфера. Методики описания метафорической модели. Развертывание метафоры в тексте и дискурсе. Теория интертекстуальности и теория прецедентности.
11. 22. Подходы к извлечению лингвистической и фактографической информации из тестов на естественном языке. Методы разрешения лексической неоднозначности.
12. 3. Единицы синтаксического уровня. Типы синтаксических связей. Предикативность
13. 10. Психосистематика в кругу современных направлений лингвистики: основные понятия и положения
14. 12. Когнитивная лингвистика в структуре антропоцентрической парадигмы
15. 29. Методы машинного обучения для классификации и кластеризации текстов
16. 13. Дискурс как объект лингвистики. Методы дискурс-анализа. Типология дискурса. Гибридные форматы дискурса.
17. 1. Единицы фонетического уровня языка. Акустические и артикуляционные характеристики звуков. Средства просодии
18. 2. Грамматическое значение и грамматическая форма. Единицы морфологического уровня. Аддитивная модель морфологии. Аддитивно-фузионный континуум
19. 20. Моделирование синтаксических и семантических структур языка. Синтаксические и семантические анализаторы. Парсинг
20. 19. Моделирование морфологического уровня текста. Морфологические анализаторы
21. 28. Глубокое обучение в задачах обработки естественного языка. Рекуррентные нейронные сети. Трансформеры
22. 24. Модели и системы автоматического информационного поиска. Модели и системы контент-анализа. Задачи извлечения именованных сущностей и отношений, анализа мнений, анализа эмоций.
23. 7. Трансформационная грамматика. Положения порождающей грамматики Н. Хомского. Минималистская теория, теория оптимальности
24. 23. Модели и системы автоматической генерации текста. Модели и системы автоматического аннотирования и реферирования

25. 26. Интеллектуальные диалоговые системы. Архитектура системы. Модуль понимания естественного языка.

26. 30. Программно-инструментальные средства для решения задач обработки естественного языка

27. 21. Лингвистические и эмпирические модели и системы автоматического перевода.

28. 4. Единицы лексико-семантического уровня. Типы знаков. Значение в структуре языкового знака. Многозначность. Семантические валентности лексем. Семантические поля

29. 9. Языковой компоненты культуры социума. Языковая картина мира. Национальная картина мира. Языковая личность, уровни языковой личности

30. 25. Модели и системы автоматической обработки речевого сигнала

## **2.5. Процедура оценивания и критерии оценки ответа студента на ГЭ**

*Процедура и критерии выставления оценки по вопросам задания.*

Ответ на каждый вопрос билета оценивается по 4-х балльной шкале (отлично, хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно).

Итоговая оценка за экзамен выставляется по 4-х балльной шкале на основании оценок за ответ на каждый вопрос билета.

Вклад каждого компонента экзамена в итоговую оценку: каждый вопрос из 2 вопросов теоретической части экзамена - по 25%, решение практической задачи - 50%.

В спорной ситуации решающее право голоса принадлежит председателю государственной экзаменационной комиссии.

Используются следующие критерии выставления оценки по вопросам контрольного задания:

1. Теоретические вопросы.

- Полнота и логичность освещения теоретического вопроса.
- Умение правильно пользоваться терминологией, принятой в соответствующей области знания.
- Наличие навыков практического применения теоретических знаний в ходе устного изложения материала экзаменационного билета, способность привести корректные примеры применения теоретических знаний.
- Способность корректно находить внутри- и междисциплинарные связи.

2. Решение практической задачи.

- функционирование созданного программного решения в соответствии с условием задачи,
- адекватность выбора программных средств для решения задачи с учетом имеющихся ресурсов,
- способность пояснить назначение фрагментов скрипта программного решения задачи, в т.ч.:
  - способность классифицировать выбранный для реализации отдельных фрагментов кода инвентарь программных средств, обосновать их выбор,
  - способность предлагать адекватные способы изменения скрипта при

модификации исходной задачи,  
-- корректность ответов на вопросы по предложенному решению.

*Процедура выставления итоговой оценки.*

*Оценка «отлично» выставляется*

по всем критериям студент демонстрирует высокий уровень эрудированности, ответы на вопросы полностью корректны, предложено решение задачи, функционирующее в соответствии с требованиями, отраженными в условии, выбор программных средств полностью адекватен

*Оценка «хорошо» выставляется*

по всем критериям студент демонстрирует хороший уровень эрудированности, ответы на вопросы в основном корректны, предложено решение задачи, функционирующее в соответствии с требованиями, отраженными в условии, выбор программных средств, в основном, адекватен

*Оценка «удовлетворительно» выставляется*

по всем критериям студент демонстрирует достаточный уровень эрудированности, в ответах на вопросы допускает неточности, предложено решение задачи, функционирующее не всегда в соответствии с требованиями, отраженными в условии, выбор программных средств не вполне адекватен

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется*

по всем критериям студент демонстрирует низкий уровень эрудированности, в ответах на вопросы допускает многочисленные неточности и ошибки, предложено решение задачи, не функционирующее в соответствии с требованиями, отраженными в условии, выбор программных средств неадекватен

## **2.6. Учебно-методическое и информационное обеспечение ГЭ**

### **Печатная учебно-методическая документация**

*а) основная литература:*

1. Плунгян, В. А. Общая морфология : Введение в проблематику [Текст] учеб. пособие для филол. специальностей вузов В. А. Плунгян ; Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Филол. фак. - Изд. 3-е, испр. и доп. - М.: URSS : ЛИБРОКОМ, 2010. - 383 с.

2. Мечковская, Н. Б. Общее языкознание : Структурная и социальная типология языков [Текст] учеб. пособие для филол. и лингвист. специальностей Н. Б. Мечковская. - М.: Флинта: Наука, 2001. - 312 с.

3. Тестелец, Я. Г. Введение в общий синтаксис [Текст] учеб. Я. Г. Тестелец ; Ин-т "Открытое о-во". - М.: Российский государственный гуманитарный университет, 2001. - 796,[1] с.

4. Кобозева, И. М. Лингвистическая семантика [Текст] учебник для фак. филол. профиля И. М. Кобозева ; Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова. - изд. стер. - М.: ЛИБРОКОМ, 2019. - 349 с. ил.
5. Кронгауз, М. А. Семантика [Текст] учеб. для вузов по специальности "Теоретическая и прикладная лингвистика" М. А. Кронгауз. - 2-е изд., испр. и доп. - М.: Академия, 2005. - 350, [1] с. ил.
6. Баранов, А. Н. Введение в прикладную лингвистику [Текст] А. Н. Баранов ; Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Филол. фак. - 4-е изд., испр. и доп. - М.: URSS : ЛИБРОКОМ, 2013. - 367 с. ил.
7. Бондарко, Л. В. Основы общей фонетики [Текст] учеб. пособие для лингвист. и филол. специальностей Л. В. Бондарко, Л. А. Вербицкая, М. В. Гордина ; Санкт-Петербур. гос. ун-т, Филол. фак. - 4-е изд., испр. - СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2004
8. Турбина, О. А. Психосистематика языка и речевой деятельности [Текст : непосредственный] курс лекций О. А. Турбина ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Общ. лингвистика ; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательство ЮУрГУ, 2007. - 92, [1] с. ил.
9. Маслова, В. А. Когнитивная лингвистика [Текст] учеб. пособие В. А. Маслова. - 2-е изд. - Минск: ТетраСистемс, 2005. - 254, [1] с.
10. Фрумкина, Р. М. Психолингвистика Учеб. пособие для вузов по направлению и специальности "Психология" Р. М. Фрумкина. - М.: Academia, 2001. - 315,[1] с.

*б) дополнительная литература:*

1. Кодзасов, С. В. Общая фонетика [Текст] учеб. С. В. Кодзасов, О. Ф. Кривнова ; Ин-т "Открытое о-во". - М.: РГГУ, 2001. - 590 с. ил.
2. Баранов, А. Н. Лингвистическая экспертиза текста : теоретические основания и практика [Текст] учеб. пособие для филол. и лингв. фак. вузов А. Н. Баранов ; Рос. акад. наук, Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова. - 5-е изд. - М.: Флинта : Наука, 2013. - 591 с.
3. Шереметьева, С. О. Linguistic models and tools for processing patent claims [Текст] monograph : на англ. яз. S. O. Sheremetyeva ; South Ural State University, Dep. of Linguistics and International Relations ; ЮУрГУ. - Chelyabinsk: SUSU publishing centre, 2017
4. Апресян, Ю. Д. Избранные труды [Текст] Т. 1 Лексическая семантика : Синонимические средства языка Ю. Д. Апресян. - 2-е изд., испр. и доп. - М.: Школа "Языки русской культуры" : Восточная литература, 1995. - 472 с. ил.

*в) методические материалы для подготовки к государственному экзамену:*

1. Программа государственного экзамена

**Электронная учебно-методическая документация**

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной	Библиографическое описание
---	----------------	------------------------------------	----------------------------

		форме	
1	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Грудева, Е. В. Корпусная лингвистика : учебное пособие / Е. В. Грудева. — 3-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 165 с. — ISBN 978-5-9765-1497-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/106859">https://e.lanbook.com/book/106859</a> (дата обращения: 24.01.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Боярский, К. К. Введение в компьютерную лингвистику : учебное пособие / К. К. Боярский. — Санкт-Петербург : НИУ ИТМО, 2013. — 72 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/70822">https://e.lanbook.com/book/70822</a> (дата обращения: 27.01.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
3	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Ингерсолл, Г. С. Обработка неструктурированных текстов. Поиск, организация и манипулирование / Г. С. Ингерсолл, Т. С. Мортон, Э. Л. Фэррис. — Москва : ДМК Пресс, 2015. — 414 с. — ISBN 978-5-97060-144-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/73069">https://e.lanbook.com/book/73069</a> (дата обращения: 27.01.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
4	Методические пособия для самостоятельной работы студента	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Мещерина, Е. В. Системы искусственного интеллекта : учебно-методическое пособие / Е. В. Мещерина. — Оренбург : ОГУ, 2019. — 96 с. — ISBN 978-5-7410-2315-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/160008">https://e.lanbook.com/book/160008</a> (дата обращения: 01.11.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
5	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Риз, Р. Обработка естественного языка на Java : учебное пособие / Р. Риз ; перевод с английского А. В. Снастина. — Москва : ДМК Пресс, 2016. — 264 с. — ISBN 978-5-97060-331-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/93272">https://e.lanbook.com/book/93272</a> (дата обращения: 01.11.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
6	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Волчёнков, Н. Г. Логическое программирование. Язык Пролог : учебное пособие / Н. Г. Волчёнков. — 2-е. — Москва : НИЯУ МИФИ, 2015. — 160 с. — ISBN 978-5-7262-2091-8. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/126655">https://e.lanbook.com/book/126655</a> (дата обращения: 02.11.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
7	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Каминский, В. Н. Базы данных : учебное пособие / В. Н. Каминский. — Санкт-Петербург : БГТУ "Военмех" им. Д.Ф. Устинова, 2017. — 106 с. — ISBN 978-5-906920-36-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/121826">https://e.lanbook.com/book/121826</a> (дата обращения: 14.01.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

8	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Бизли, Д. Python. Книга рецептов / Д. Бизли, Б. К. Джонс ; перевод с английского Б. В. Уварова. — Москва : ДМК Пресс, 2019. — 646 с. — ISBN 978-5-97060-751-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/131723">https://e.lanbook.com/book/131723</a> (дата обращения: 26.01.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
9	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Ганегедара, Т. Обработка естественного языка с TensorFlow : руководство / Т. Ганегедара ; перевод с английского В. С. Яценкова. — Москва : ДМК Пресс, 2020. — 382 с. — ISBN 978-5-97060-756-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/140584">https://e.lanbook.com/book/140584</a> (дата обращения: 26.01.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
10	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Рашка, С. Python и машинное обучение: крайне необходимое пособие по новейшей предсказательной аналитике, обязательное для более глубокого понимания методологии машинного обучения : руководство / С. Рашка ; перевод с английского А. В. Логунова. — Москва : ДМК Пресс, 2017. — 418 с. — ISBN 978-5-97060-409-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/100905">https://e.lanbook.com/book/100905</a> (дата обращения: 27.01.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
11	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Гудфеллоу, Я. Глубокое обучение / Я. Гудфеллоу, И. Бенджио, А. Курвилль ; перевод с английского А. А. Слинкина. — 2-е изд. — Москва : ДМК Пресс, 2018. — 652 с. — ISBN 978-5-97060-618-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/107901">https://e.lanbook.com/book/107901</a> (дата обращения: 07.02.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
12	Методические пособия для самостоятельной работы студента	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Гладилин, П. Е. Технологии машинного обучения : учебно-методическое пособие / П. Е. Гладилин, К. О. Боченина. — Санкт-Петербург : НИУ ИТМО, 2020. — 75 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/190885">https://e.lanbook.com/book/190885</a> (дата обращения: 07.02.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
13	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Шалев-Шварц, Ш. Идеи машинного обучения : учебное пособие / Ш. Шалев-Шварц, Бен-Давид Ш. ; перевод с английского А. А. Слинкина. — Москва : ДМК Пресс, 2019. — 436 с. — ISBN 978-5-97060-673-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/131686">https://e.lanbook.com/book/131686</a> (дата обращения: 07.02.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
14	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Воронина, В. В. Теория и практика машинного обучения : учебное пособие / В. В. Воронина. — Ульяновск : УлГТУ, 2017. — 290 с. — ISBN 978-5-9795-1712-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/165053">https://e.lanbook.com/book/165053</a> (дата

			обращения: 07.02.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
15	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Вьюгин, В. В. Математические основы машинного обучения и прогнозирования : учебное пособие / В. В. Вьюгин. — Москва : МЦНМО, 2014. — 304 с. — ISBN 978-5-4439-2014-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/56397">https://e.lanbook.com/book/56397</a> (дата обращения: 07.02.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
16	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Коэльо, Л. П. Построение систем машинного обучения на языке Python / Л. П. Коэльо, В. Ричарт ; перевод с английского А. А. Слинкин. — 2-е изд. — Москва : ДМК Пресс, 2016. — 302 с. — ISBN 978-5-97060-330-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/82818">https://e.lanbook.com/book/82818</a> (дата обращения: 07.02.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

### 3. Выпускная квалификационная работа (ВКР)

#### 3.1. Вид ВКР

выпускная квалификационная работа магистра

#### 3.2. Требования к содержанию, объему и структуре ВКР

Структура ВКР должна быть представлена следующими рубриками (по порядку следования):

- титульный лист,
- аннотация на русском языке,
- аннотация на английском языке (abstract),
- оглавление,
- введение,
- основная часть,
- заключение,
- библиографический список,
- приложения.

Содержание рубрик должно соответствовать следующим требованиям.

«Титульный лист» (“Title Page”) ВКР содержит наименование министерства, в систему которого входит университет; наименование вуза, института, выпускающей кафедры; наименование темы; вид документа; должность, инициалы и фамилия руководителя и нормоконтроллера; дата подписания ВКР; фамилия, имя, отчество автора ВКР, номер группы; надписи «Работа проверена», «Допустить к защите», «Работа защищена с оценкой», дата защиты ВКР; город и год оформления ВКР.

«Аннотация» (“Abstract”) ВКР объемом в одну страницу должна содержать краткое изложение сущности ДР. Аннотации на английском и русском языках оформляются на отдельных страницах и вкладываются в выпускную квалификационную работу (не скрепляются и не нумеруются).

«Оглавление» (“Contents”) ВКР отражает содержание и структуру работы.

Оглавление оформляется в виде списка всех рубрик (глав, параграфов, пунктов и т.

д.), упомянутых в работе с указанием страниц.

Во «Введении» (“Introduction”) автору необходимо:

- обосновать актуальность работы, выбор темы исследования,
- определить объект и предмет исследования,
- сформулировать цель,
- выдвинуть гипотезу (если это необходимо),
- определить задачи исследования,
- указать материал исследования,
- перечислить используемые методы и теоретико-методологическую базу исследования,
- указать научную новизну, теоретическую значимость и практическую ценность работы,
- указать, где и когда апробирована работа,
- представить структуру и объем работы.

«Основная часть» должна быть разбита на главы, параграфы, пункты в зависимости от содержания. Каждый отдельный структурно-смысловый фрагмент ВКР должен быть озаглавлен. После каждой главы автор должен подвести итоги и сделать выводы (Results).

В этой части ДР должны помещаться основные сведения с иллюстрирующим материалом, которые отражают существо, методику и основные результаты исследовательской работы.

Как правило, любая научно-исследовательская работа независимо от того, к какой области знания она относится, проводится по следующим этапам:

- выбор направления исследования;
- теоретические и / или экспериментальные исследования;
- обобщение и оценка результатов исследования.

В основной части ВКР в соответствии с перечисленными этапами следует отразить следующее:

- обоснование выбора принятого направления исследования, методы решения задачи и их сравнительную оценку, разработку общей методики проведения научно-исследовательской работы, анализ и обобщение существующих результатов;
- характер и содержание выполненных теоретических исследований, обоснование необходимости проведения практической части работы для подтверждения отдельных положений теоретических исследований, методы исследования;
- обобщение результатов проведенного исследования, оценку полноты решения поставленной задачи.

Содержание работы должно соответствовать названию темы исследования.

ВКР должна оканчиваться «Заключением» (“Conclusion”), в котором автор подводит общие итоги всего проведенного исследования, перечисляет результаты. Заключение должно быть приведено в соответствие с поставленными в начале исследования (во введении) задачами.

В этой части ВКР должны помещаться основные сведения с иллюстрирующим материалом, которые отражают существо, методику и основные результаты исследовательской работы.

«Библиографический список» (“References”) должен включать не менее 50 источников. Вся приведенная в библиографическом списке теоретическая литература должна быть отражена в основном тексте работы в форме ссылок. Оформление библиографического списка и ссылок должно соответствовать

требованиям ГОСТ Р 7.0.100-2018.

Приложение/Приложения (“Appendix”) содержат вспомогательный материал различного характера, необходимый для полноты изложения:

- промежуточные данные, выводы, доказательства;
- описание методики выполнения работы;
- анкеты, опросники, тесты, использованные в ходе исследования;
- разработанные студентами компоненты лингвистических баз знаний, словарные статьи, глоссарии, продукционные правила, листинг программного кода и т.д.
- иллюстрации вспомогательного характера и т.п.

Объем ВКР магистра должен составлять 80-120 страниц машинописного текста без учета приложений.

### **3.3. Порядок выполнения ВКР**

Подготовка ВКР осуществляется студентом при консультировании руководителя с выпускающей кафедры и, при необходимости, консультанта с выпускающей кафедры, других кафедр университета или из сторонних организаций. В процессе подготовки:

Руководитель:

1. Оказывает помощь студенту в разработке календарного графика работы на весь период
2. Систематически проводит со студентом консультации
3. Проверяет выполнение работы (по частям и / или в целом)
4. Информировывает кафедру о ходе работы студента над ВКР
5. По завершении работы дает отзыв, в котором характеризует проделанную работу по всем разделам и оценивает ее в целом
6. Регулярно делает соответствующие отметки о ходе работы в календарном плане студента

Студент:

1. В начале работы над ВКР получает от руководителя задание с графиком работы
2. Вместе с руководителем указывает в календарном плане конкретные задания и сроки их выполнения
3. Знакомится с основной теоретической литературой, рекомендованной руководителем, и самостоятельно составляет более широкий список теоретической литературы, подлежащий изучению
4. Проводит сбор и обработку материала исследования
5. Работает в соответствии с календарным планом и информирует руководителя о проделанной работе за определенный отрезок времени на консультациях
6. Регулярно посещает консультации

### **3.4. Методические рекомендации по выполнению ВКР**

ВКР магистра должна представлять собой самостоятельное исследование студента по решению узкой задачи обработки естественного языка.

Темы ВКР отражают основные направления научных исследований выпускающей кафедры. Темы ВКР и руководители по темам определяются ежегодно на заседаниях выпускающей кафедры, согласуются с заведующим и директором института, утверждаются приказом ректора. Студенты добровольно выбирают область исследования.

Общие требования к содержанию ВКР:

- обоснование выбора темы исследования;
- актуальности и новизны поставленной задачи, определение путей исследования, раскрытие сути проблемы на основе изучения литературы по теме;
- обоснование выбора методик исследования;
- обзор опубликованной литературы, включающий сравнительно-сопоставительный анализ отечественных и зарубежных работ;
- изложение полученных результатов, их анализ и обсуждение;
- выводы;
- библиографический список и оглавление;
- рекомендации по использованию материала работы.

ВКР должна содержать анализ теоретических концепций и практических разработок в исследуемой области лингвистики и искусственного интеллекта. Развитие темы необходимо проводить последовательно и подкреплять примерами с их последующим анализом. В основном тексте ВКР необходимы цитаты, ссылки на используемые теоретические источники в квадратных скобках.

ВКР может выполняться на русском или английском языках (по выбору студента). Ответственность за принятые в ВКР решения и правильность всех данных несет студент – автор работы.

Оформление текста ВКР выполняется компьютерным способом в текстовом редакторе. В содержание работы могут быть включены таблицы и рисунки.

Оглавление, введение, главы, заключение, библиографический список, каждое приложение оформляются с новой страницы.

Названия пунктов «Оглавление», «Введение», «Заключение», «Библиографический список» пишутся заглавными буквами, полужирным шрифтом, размер – 16, выравнивание по центру страницы. Приложения нумеруются арабскими цифрами по порядку, оформляются заглавными буквами, полужирным шрифтом, размер – 16, выравнивание по правому краю страницы. Названия глав пишутся заглавными буквами, полужирным шрифтом, размер – 16, выравнивание по левому краю страницы. Названия параграфов, пунктов оформляются с заглавной буквы (первая буква – заглавная, остальные – строчные), выделяются полужирным шрифтом, выравнивание по абзацному отступу.

Основной текст во всех структурных компонентах ВКР, за исключением приложений, оформляются в соответствии с следующими требованиями: поля: верхнее – 2 см, нижнее – 2 см, левое – 3,5 см, правое – 1 см; расстояние до нижнего колонтитула – 1,6 см. Абзацный отступ – 0,7 см. Шрифт – Times New Roman, размер шрифта (кегель) – 14, интервал – 1,5, выравнивание по ширине (формату).

Оформление основного текста приложений не регламентируется.

### **3.5. Порядок подготовки к процедуре защиты ВКР**

Черновой вариант ВКР сдается руководителю не позднее, чем за 2 недели до предзащиты. При отставании от графика или неудовлетворительном состоянии работы ставится вопрос о недопуске студента к предзащите ВКР. Законченная выпускная квалификационная работа представляется обучающимся на выпускающую кафедру не позднее чем за 10 календарных дней до дня защиты. Руководитель выпускной квалификационной работы представляет на кафедру отчет системы антиплагиат (рекомендуемый порог оригинальности - не менее 70%) и письменный отзыв о работе обучающегося в период подготовки выпускной

- квалификационной работы, в котором содержится краткая характеристика работы:
- степень самостоятельности, проявленная обучающимся при выполнении выпускной квалификационной работы;
  - умение обучающегося организовывать свой труд;
  - наличие публикаций и выступлений на конференциях и т.д.

Предварительная защита проводится за 2-4 недели до фактической даты защиты ВКР. Предзащита дает возможность проверить текст выступления и учесть высказанные замечания. Она дает возможность совершенствования подготовки студента-докладчика и студентов-слушателей. Предзащита проводится на языке ВКР в малых группах (руководитель, представители выпускающей кафедры, студенты). За 2-4 недели до защиты ВКР сдается на нормоконтроль. Нормоконтролером является штатный сотрудник кафедры, который проверяет ВКР на соответствие требованиям по оформлению ВКР, что составляет процедуру нормоконтроля. Результатом нормоконтроля является подпись нормоконтролера на титульном листе ВКР.

В ходе подготовки к защите ВКР студенту необходимо подтвердить готовность работы наличием подписей на титульном листе текста ВКР: 1) автора-студента; 2) консультантов (при наличии); 3) руководителя ВКР; 4) рецензента ВКР; 5) нормоконтролера; 6) заведующего выпускающей кафедрой. Окончательный вариант текста ВКР со всеми подписями выполняется в трех экземплярах в жестком переплете и сдается:

- не позднее 14 дней до защиты для отзыва руководителя и отзыва рецензента;
- не позднее 10 дней до защиты на выпускающую кафедру.

Также на кафедру не позднее 3 дней до защиты сдаются следующие документы:

- Задание на ВКР (заверяется подписями: 1) автора-студента; 2) руководителя ВКР; 3) заведующего выпускающей кафедрой)
- Индивидуальный план работы над ВКР (заверяется подписями: 1) автора-студента; 2) руководителя ВКР; 3) заведующего выпускающей кафедрой).
- Отзыв руководителя на ВКР в двух экземплярах (с подписью руководителя и печатью)
- Рецензия на ВКР в двух экземплярах (с подписью рецензента и печатью)
- Отчет системы антиплагиат (заверяется подписью руководителя)
- Электронный вариант: 1) текста ВКР, включая приложения; 2) аннотации на русском и английском языках; 3) презентации доклада. Электронные варианты предоставляются через портал Электронный ЮУрГУ в виде файла или ссылки на облачное хранилище.

### **3.6. Процедура защиты ВКР**

Согласно Положению о государственной итоговой аттестации обучающихся в ЮУрГУ по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры (Приказ ректора от 16.08.2017 №308), программа государственной итоговой аттестации, включая требования к выпускным квалификационным работам и порядку их выполнения, критерии оценки результатов сдачи и процедуру защиты выпускных квалификационных работ, утвержденная Университетом, а также порядок подачи и рассмотрения апелляций доводятся до сведения обучающихся не позднее чем за шесть месяцев до начала государственной итоговой аттестации путем размещения их в соответствующих разделах на сайте Университета и информационных стендах структурных подразделений.

Не позднее чем за 30 календарных дней до дня проведения первого государственного аттестационного испытания распоряжением директора института лингвистики и международных коммуникаций утверждается расписание государственных аттестационных испытаний, в котором указываются даты, время и место проведения защиты ВКР, которое доводится до сведения обучающихся, председателей и членов государственных экзаменационных комиссий и апелляционных комиссий, секретарей государственных экзаменационных комиссий, руководителей и консультантов выпускных квалификационных работ путем размещения их в соответствующих разделах на сайте Университета и информационных стендах структурных подразделений. При формировании расписания устанавливается перерыв между государственными аттестационными испытаниями продолжительностью не менее 7 календарных дней.

Не позднее, чем за 10 календарных дней до фактического начала первого аттестационного испытания директор института лингвистики и международных коммуникаций издает распоряжение о допуске обучающихся к государственной итоговой аттестации и представляет его секретарю государственной экзаменационной комиссии.

Состав государственной экзаменационной комиссии формируется выпускающей кафедрой лингвистики и перевода, согласовывается с директором института, учебно-методическим управлением и утверждается приказом ректора Университета не позднее, чем за месяц до даты начала государственной итоговой аттестации. В состав государственной экзаменационной комиссии входят председатель комиссии и не менее 4 членов комиссии. Членами государственной экзаменационной комиссии могут быть ведущие специалисты – представители работодателей или их объединений в области фундаментальной и прикладной лингвистики и (или) лица, которые относятся к профессорско-преподавательскому составу, и/или научным работникам Университета, других вузов и организаций, и имеющими ученое звание и (или) ученую степень. Доля лиц, являющихся ведущими специалистами – представителями работодателей или их объединений в области фундаментальной и прикладной лингвистики (включая председателя государственной экзаменационной комиссии), должна составлять не менее 50 процентов в общем числе лиц государственной экзаменационной комиссии.

Защита выпускной квалификационной работы проводится на открытом заседании Государственной экзаменационной комиссии с участием не менее 2/3 её членов. Заседание государственной экзаменационной комиссии проводится председателем комиссии. В начале процедуры защиты выпускной квалификационной работы председательствующий представляет студента и объявляет тему работы. Секретарь передает председателю ГЭК пояснительную записку и все необходимые документы, после чего студент получает слово для доклада. На доклад отводится не более 10 минут. По завершении доклада члены ГЭК имеют возможность задать вопросы студенту. Вопросы членов ГЭК и ответы студента записываются секретарем ГЭК в протокол. По усмотрению председателя ГЭК, аудитория может задать вопросы студенту. Далее секретарь зачитывает отзыв руководителя ВКР. Студенту предоставляется возможность ответить на замечания руководителя.

Решение комиссии принимается простым большинством голосов от числа лиц, входящих в состав комиссии и участвующих в заседании. При равном числе голосов председатель обладает правом решающего голоса. Результаты защиты объявляются в день ее проведения после оформления протокола заседания комиссии.

Решение о присвоении обучающемуся квалификации по направлению подготовки и выдаче диплома о высшем образовании государственного образца комиссия принимает по положительным результатам аттестационных испытаний, оформленными протоколами государственных экзаменационных комиссий. Обучающийся имеет право подать в апелляционную комиссию письменную апелляцию о нарушении, по его мнению, установленной процедуры проведения государственного аттестационного испытания.

Обучающиеся, не прошедшие защиту ВКР в связи с неявкой в установленный день, время и место защиты по уважительной причине (временная нетрудоспособность, исполнение общественных или государственных обязанностей, вызов в суд, транспортные проблемы (отмена рейса, отсутствие билетов), погодные условия или в других случаях, признаваемых Университетом уважительными), вправе пройти ее в течение 6 месяцев после завершения государственной итоговой аттестации путем подачи заявления на перенос срока прохождения государственной итоговой аттестации, оформляемого приказом ректора Университета.

Обучающиеся, не прошедшие защиту ВКР в связи с неявкой в установленный день, время и место защиты по неуважительной причине или в связи с получением оценки "неудовлетворительно" отчисляются из Университета с выдачей справки об обучении установленного образца как не выполнившие обязанностей по добросовестному освоению образовательной программы и выполнению учебного плана.

Лицо, не прошедшее государственную итоговую аттестацию, может повторно пройти государственную итоговую аттестацию не ранее чем через 10 месяцев и не позднее чем через пять лет после срока проведения государственной итоговой аттестации, которая им не пройдена. Указанное лицо может повторно пройти государственную итоговую аттестацию не более двух раз

### 3.7. Паспорт фонда оценочных средств защиты ВКР

Компетенции, освоение которых проверяется при защите ВКР	Показатели	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	Качество проработки проблемы	Соответствие содержательного компонента работы исследуемой проблеме; умение корректно использовать теоретические положения, освещенные в работе, в экспериментальной части исследования	5-содержательный компонент работы соответствует исследуемой проблеме; студент использует теоретические положения, освещенные в работе, в экспериментальной части исследования; 4-имеются незначительные отклонения в соответствии содержательного компонента работы исследуемой проблеме; студент недостаточно полно использует теоретические

			положения, освещенные в работе, в экспериментальной части исследования; 3- имеются серьезные отклонения в соответствии содержательного компонента работы исследуемой проблеме; студент недостаточно полно использует теоретические положения, освещенные в работе, в экспериментальной части исследования; 2- содержательный компонент работы не соответствует исследуемой проблеме; студент не использует теоретические положения, освещенные в работе, в экспериментальной части исследования
УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	Характеристика хода работы	Соответствие основам организации НИР; умение управлять своим временем; способность осуществлять реалистичное планирование выполнения работ	5 - принципы и приемы организации научной деятельности используются корректно; 4 - принципы и приемы организации научной деятельности используются в основном корректно; 3 - принципы и приемы организации научной деятельности используются не вполне корректно; 2 - принципы и приемы организации научной деятельности используются некорректно
УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	Характеристика хода работы	Умение работать в команде	5 - принципы и приемы организации работы в команде используются корректно; 4 - принципы и приемы организации работы в команде используются в основном корректно; 3 - принципы и приемы организации работы в команде используются

			не вполне корректно; 2 - принципы и приемы организации работы в команде используются некорректно
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Качество презентации результатов работы	Степень владения современными презентационными технологиями; степень сформированности навыков публичного выступления; уровень владения жанром научной презентации; наличие собственных публикаций	5 - в полной мере владеет современными презентационными технологиями; демонстрирует высокий уровень сформированности навыков публичного выступления; стиль изложения в защитном слове в полной мере соответствует нормам жанра научной презентации; не менее 1 публикации ВАК/Scopus/WoS, не менее 2 выступлений на конференциях; 4- в достаточной мере владеет современными презентационными технологиями; демонстрирует хороший уровень сформированности навыков публичного выступления; стиль изложения в защитном слове в основном соответствует нормам жанра научной презентации; не менее 1 публикации ВАК/Scopus/WoS, 1 выступление на конференциях; 3 - не вполне демонстрирует владение современными презентационными технологиями; демонстрирует средний уровень сформированности навыков публичного выступления; стиль изложения в защитном слове в ряде случаев отклоняется от норм жанра научной презентации; отсутствуют

			публикации ВАК/Scopus/WoS, 1 выступление на конференциях; 2- не владеет современными презентационными технологиями; демонстрирует низкий уровень сформированности навыков публичного выступления; стиль изложения в защитном слове не соответствует нормам жанра научной презентации, отмечаются многочисленные нарушения нормы; отсутствуют публикации ВАК/Scopus/WoS и выступления на конференциях
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Качество проработки проблемы	Применение понятийного аппарата для решения профессиональных задач в области языкознания, обработки текстов на различных естественных языках	5 - применение понятийного аппарата адекватно поставленной задаче, обосновано; 4 - применение понятийного аппарата в основном соответствует поставленной задаче, достаточно обосновано; 3 - применение понятийного аппарата не всегда адекватно поставленной задаче, не вполне обосновано; 2 - применение понятийного аппарата не адекватно поставленной задаче, не обосновано
УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	Характеристика хода работы	Соответствие избранных способов и приемов для самостоятельного осуществления профессионального роста, саморазвития, повышения своей квалификации; умение управлять своим временем	5 - выбор способов и приемов адекватен поставленной задаче, обоснован; в полной мере самостоятельно способен управлять своим временем; 4 - выбор способов и приемов в основном соответствует поставленной задаче, достаточно обоснован; в основном способен

			самостоятельно управлять своим временем; 3 - выбор способов и приемов не всегда адекватен поставленной задаче, не вполне обоснован; не всегда способен самостоятельно управлять своим временем; 2 - выбор способов и приемов не адекватен поставленной задаче, не обоснован; не способен самостоятельно управлять своим временем.
ОПК-3 Способен выбирать оптимальные подходы и методы решения конкретных научных и прикладных задач в области лингвистики и информационных технологий	Качество проработки проблемы	Использование адекватных методологических принципов и методических приемов для решения конкретных научных и прикладных задач в области лингвистики и информационных технологий	5 - методологические принципы и методические приемы используются всегда корректно; 4 - методологические принципы и методические приемы используются в основном корректно; 3 - методологические принципы и методические приемы используются не вполне корректно; 2 - методологические принципы и методические приемы используются некорректно
ОПК-4 Способен расширять сферу научной деятельности, участвовать в междисциплинарных исследованиях на стыке наук	Качество проработки проблемы	Степень структурирования и интегрирования знаний из областей профессиональной деятельности, затрагивающих исследуемую проблему	5- студент использует знания из различных областей профессиональной деятельности в ходе решения исследуемой проблемы; 4 - студент в основном полно использует знания из различных областей профессиональной деятельности в ходе решения исследуемой проблемы; 3 - студент недостаточно полно использует знания из различных областей профессиональной

			деятельности в ходе решения исследуемой проблемы; 2 - студент не использует знания из различных областей профессиональной деятельности в ходе решения исследуемой проблемы
ОПК-5 Способен проводить подготовку и лингвистическую экспертную оценку нормативных и технических документов в сфере своей профессиональной деятельности с опорой на нормы официально-делового, научно-популярного, публицистического стилей русского языка	Качество презентации результатов работы	Уровень владения научным стилем изложения в тексте ВКР	5 - стиль изложения в тексте работы в полной мере соответствует нормам научного стиля; 4- стиль изложения в тексте работы в основном соответствует нормам научного стиля; 3 - стиль изложения в тексте работы часто отклоняется от норм научного стиля; 2- стиль изложения в тексте работы не соответствует норме научного стиля
ОПК-6 Способен осуществлять эффективное управление разработкой программных средств и информационных проектов в сфере своей профессиональной деятельности	Качество проработки проблемы	Адекватность выбора программных средств разработки; корректность применения выбранных средств для разработки научно-исследовательского проекта	5 - выбор средств полностью адекватен решаемой проблеме; применение выбранных программных средств всегда корректно; 4 - выбор средств в основном адекватен решаемой проблеме; применение выбранных программных средств в основном корректно; 3 - выбор средств не всегда адекватен решаемой проблеме; применение выбранных программных средств не всегда корректно; 2 - выбор средств не адекватен решаемой проблеме; применение выбранных программных средств некорректно
ПК-1 Способен осуществлять проектирование и разработку лингво-информационных ресурсов	Качество проработки проблемы	Корректность и оптимальность проектирования лингво-информационного ресурса	5 - лингво-информационный ресурс спроектирован полностью корректно, оптимально; 4 - лингво-информационный ресурс спроектирован в основном корректно,

			оптимально; 3 - имеются неточности и ошибки в проектировании лингвоинформационного ресурса, выполнено не всегда оптимально; 2 - проектирование лингвоинформационного ресурса выполнено с множественными нарушениями к требованиям оптимальности и корректности
ПК-2 Способен управлять получением, хранением и обработкой языковых данных для решения профессиональных задач	Качество проработки проблемы	Корректность применения методов обработки языкового материала для решения задачи обработки естественного языка; объем обработанных данных	5 - методы обработки языкового материала применены полностью корректно; объем обработанного языкового материала достаточен для решения поставленной задачи; 4 - методы обработки языкового материала применены в основном корректно; объем обработанного языкового материала достаточен для решения поставленной задачи; 3 - методы обработки языкового материала применены с ошибками и неточностями; объем обработанного языкового материала не достаточен для решения поставленной задачи; 2 - методы обработки языкового материала применены некорректно; объем обработанного языкового материала недостаточен для решения поставленной задачи.
ПК-3 Способен осуществлять управление программно-техническими ресурсами разработки лингвистических компонентов интеллектуальных систем	Качество проработки проблемы	Адекватность выбора программно-технических ресурсов разработки лингвистического компонента; корректность применения выбранных	5 - выбор ресурсов полностью адекватен решаемой проблеме; применение выбранных ресурсов всегда корректно; 4 - выбор ресурсов в основном адекватен решаемой

		ресурсов для разработки лингвистического компонента интеллектуальной системы	проблеме; применение выбранных ресурсов в основном корректно; 3 - выбор ресурсов не всегда адекватен решаемой проблеме; применение выбранных ресурсов не всегда корректно; 2 - выбор ресурсов не адекватен решаемой проблеме; применение выбранных ресурсов некорректно
ПК-4 Способен осуществлять организацию разработки лингвистического программного обеспечения с применением методов обработки письменного текста и звучащей речи на естественном языке, в том числе методов машинного обучения, искусственных нейронных сетей	Качество проработки проблемы	Оптимальность выбора и корректность применения моделей и алгоритмов обработки естественного языка	5 - выбор моделей и алгоритмов полностью оптимален и адекватен решаемой проблеме; применение выбранных моделей и алгоритмов корректно; 4 - выбор моделей и алгоритмов в основном оптимален и адекватен решаемой проблеме; применение выбранных моделей и алгоритмов в основном корректно; 3 - выбор моделей и алгоритмов не всегда оптимален и адекватен решаемой проблеме; применение выбранных моделей и алгоритмов не всегда корректно; 2 - выбор моделей и алгоритмов не оптимален и не адекватен решаемой проблеме; применение выбранных моделей и алгоритмов некорректно

### 3.8. Процедура оценивания уровня подготовки студента при защите ВКР

Члены ГЭК в процессе защиты на основании представленных материалов и устного сообщения автора дают предварительную оценку ВКР и подтверждают соответствие полученного автором ВКР образования требованиям ФГОС. Членами ГЭК оформляются документы: заполняются «Оценочные листы» по каждой ВКР, а также выставляется рекомендуемая оценка по 5-балльной шкале. ГЭК на закрытом заседании обсуждает защиту ВКР, определяет степень сформированности компетенций по показателям и выполняет общую оценку защиты ВКР. На основе оценки ВКР ГЭК принимает общее решение о присвоении выпускнику соответствующей квалификации и выдаче ему диплома. Решения комиссий принимаются простым большинством голосов членов комиссий, участвующих в заседании. При равном числе голосов председательствующий обладает правом

решающего голоса. Члены ГЭК оценивают каждую из контролируемых компетенций по следующим критериям, показатели которых приведены в паспорте фонда оценочных средств ВКР: 1) качество проработки проблемы (в том числе, полнота и системность вносимых предложений по рассматриваемой проблеме; уровень владения категориальным и терминологическим аппаратом по проблеме; объем и качество экспериментальных исследований); 2) качество презентации результатов работы (в том числе, степень владения современными презентационными технологиями, качество оформления текста, степень сформированности навыков публичного выступления, уровень владения научным стилем изложения, наличие собственных публикаций); 3) характеристика хода работы (в том числе, самостоятельность разработки; способность к социальному взаимодействию; соблюдение трудовой дисциплины). Каждый показатель оценивается отдельно по пятибалльной шкале. Шкалы оценивания по показателям:

- Качество проработки проблемы: 5 баллов - обзор в теоретической части полный, сведения по проблеме представлены на высоком уровне обобщения, студент демонстрирует высокий уровень владения приемами критического анализа, демонстрирует высокий уровень владения терминологическим и категориальным аппаратом, количество библиографических источников соответствует требованиям не менее чем на 85%, в библиографии представлено не менее 2 источников на иностранном языке, в практической части объем работы в полной мере соответствует требованиям, методологический аппарат применен вполне корректно, студент в полной мере владеет аппаратом для формализации лингвистических знаний, методом лингвистического моделирования, в исследовании вполне корректно используются лингвистические технологии, студент демонстрирует на высоком уровне способность использовать цифровые языковые ресурсы для решения исследовательских задач, вполне корректно проводит классификацию языковых явлений при анализе лингвистических данных; 4 балла - обзор в теоретической части достаточно полный, сведения по проблеме представлены на хорошем уровне обобщения, студент демонстрирует достаточно высокий уровень владения приемами критического анализа, демонстрирует достаточный уровень владения терминологическим и категориальным аппаратом, количество библиографических источников соответствует требованиям не менее чем на 75%, в библиографии представлено не менее 1 источника на иностранном языке, в практической части объем работы в основном соответствует требованиям, методологический аппарат применен в основном корректно, студент в основном владеет аппаратом для формализации лингвистических знаний, методом лингвистического моделирования, в исследовании в достаточной степени корректно используются лингвистические технологии, студент демонстрирует на хорошем уровне способность использовать цифровые языковые ресурсы для решения исследовательских задач, в основном корректно проводит классификацию языковых явлений при анализе лингвистических данных; 3 балла - обзор в теоретической части лишь отчасти раскрывает достижения лингвистики в исследуемом вопросе, сведения по проблеме представлены на достаточном уровне обобщения, студент демонстрирует средний уровень владения приемами критического анализа, демонстрирует невысокий уровень владения терминологическим и категориальным аппаратом, количество библиографических источников соответствует требованиям не менее чем на 60%, в библиографии не представлены источники на иностранном языке, в практической части объем работы в достаточной мере соответствует

требованиям, допускаются ошибки в применении методологического аппарата, студент частично владеет аппаратом для формализации лингвистических знаний, методом лингвистического моделирования, в исследовании не всегда корректно используются лингвистические технологии, студент демонстрирует на посредственном уровне способность использовать цифровые языковые ресурсы для решения исследовательских задач, допускаются множественные ошибки при проведении классификации языковых явлений при анализе лингвистических данных; 2 балла - обзор в теоретической части схематичный или отсутствует, сведения по проблеме представлены на низком уровне обобщения, студент демонстрирует низкий уровень владения приемами критического анализа / анализ отсутствует, демонстрирует крайне низкий уровень владения терминологическим и категориальным аппаратом, количество библиографических источников соответствует требованиям менее чем на 60%, в библиографии не представлены источники на иностранном языке, в практической части объем работы не соответствует требованиям, допускаются многочисленные ошибки в применении методологического аппарата, студент не владеет аппаратом для формализации лингвистических знаний, методом лингвистического моделирования, в исследовании некорректно используются лингвистические технологии, студент не способен использовать цифровые языковые ресурсы для решения исследовательских задач, допускаются множественные ошибки при проведении классификации языковых явлений при анализе лингвистических данных или обработка практического материала отсутствует.

- Качество презентации результатов работы: 5 баллов - текст работы отформатирован в полном соответствии с требованиями, все источники библиографического списка оформлены в соответствии с ГОСТ, мультимедийная презентация построена и оформлена в соответствии с требованиями жанра, техническое оформление презентации на высоком уровне, доклад по работе выполнен с соблюдением регламента, структурно соответствует требованиям жанра, язык изложения ясный, логичный, при ответе на вопросы комиссии студент свободно оперирует фактическим материалом, дает вполне аргументированные ответы, демонстрирует в речи высокий уровень владения терминологическим аппаратом, в полной мере соблюдает этикет защиты ВКР; 4 балла - текст работы отформатирован в основном соответствии с требованиями, более 80% источников библиографического списка оформлены в соответствии с ГОСТ, мультимедийная презентация построена и оформлена в основном в соответствии с требованиями жанра, техническое оформление презентации на хорошем уровне, доклад по работе выполнен с соблюдением регламента, структурно в основном соответствует требованиям жанра, язык изложения достаточно ясный, логичный, при ответе на вопросы комиссии студент вполне способен оперировать фактическим материалом, дает в основном аргументированные ответы, демонстрирует в речи достаточный уровень владения терминологическим аппаратом, в достаточной мере соблюдает этикет защиты ВКР; 3 балла - текст работы отформатирован с нарушениями требований, более 60% источников библиографического списка оформлены в соответствии с ГОСТ, мультимедийная презентация построена и оформлена с нарушениями требований жанра, техническое оформление презентации на достаточном уровне, доклад по работе не выверен по времени, структурно отклоняется от требований жанра, язык изложения не всегда ясный, логичный, при ответе на вопросы комиссии студент вполне затрудняется прибегнуть к фактическому материалу, аргументация при

ответе на вопросы не всегда убедительная, студент демонстрирует в речи низкий уровень владения терминологическим аппаратом, не всегда соблюдает этикет защиты ВКР; 2 балла - текст работы отформатирован с многочисленными нарушениями требований, менее 60% источников библиографического списка оформлены в соответствии с ГОСТ, мультимедийная презентация построена и оформлена со значительными нарушениями требований жанра или отсутствует, техническое оформление презентации на низком уровне, доклад по работе не выверен по времени, структурно в значительной степени отклоняется от требований жанра, язык изложения вызывает затруднения в понимании изложенного; при ответе на вопросы комиссии студент не способен прибегнуть к фактическому материалу, аргументация при ответе на вопросы не убедительная или отсутствует, студент демонстрирует в речи крайне низкий уровень владения терминологическим аппаратом, или не предоставляет ответы на вопросы комиссии; не соблюдает этикет защиты ВКР.

- Характеристика хода работы: 5 баллов - при выполнении работы студент демонстрирует высокий уровень самостоятельности при определении круга исследовательских задач, выборе способа их решения, поиска информации по проблеме в доступных источниках; показывает высокий уровень сформированности способности к эффективному социальному взаимодействию с руководителем в ходе подготовки ВКР, регулярно посещает консультации руководителя, вполне адекватно реагирует на замечания по работе; в полной мере соблюдает трудовую дисциплину, выполняет работу в соответствии с установленным календарным графиком; характеризуется высокой работоспособностью; в полной мере соблюдает правила внутреннего распорядка; 4 балла - при выполнении работы студент демонстрирует достаточный уровень самостоятельности при определении круга исследовательских задач, выборе способа их решения, поиска информации по проблеме в доступных источниках; показывает хороший уровень сформированности способности к эффективному социальному взаимодействию с руководителем в ходе подготовки ВКР, в основном регулярно посещает консультации руководителя, достаточно адекватно реагирует на замечания по работе; в основном соблюдает трудовую дисциплину, в основном соблюдает установленный календарный график; характеризуется достаточно высокой работоспособностью; в достаточной мере соблюдает правила внутреннего распорядка; 3 балла - при выполнении работы студент демонстрирует невысокий уровень самостоятельности при определении круга исследовательских задач, выборе способа их решения, поиска информации по проблеме в доступных источниках; показывает средний уровень сформированности способности к эффективному социальному взаимодействию с руководителем в ходе подготовки ВКР, не всегда регулярно посещает консультации руководителя, не всегда реагирует на замечания по работе; часто не соблюдает трудовую дисциплину, не соблюдает установленный календарный график; характеризуется средней работоспособностью; в достаточной мере соблюдает правила внутреннего распорядка; 2 балла - при выполнении работы студент демонстрирует низкий уровень самостоятельности при определении круга исследовательских задач, выборе способа их решения, поиска информации по проблеме в доступных источниках; показывает низкий уровень сформированности способности к эффективному социальному взаимодействию с руководителем в ходе подготовки ВКР, нерегулярно посещает консультации руководителя или не посещает консультации, не реагирует на замечания по работе; часто не соблюдает трудовую дисциплину, не соблюдает

установленный календарный график; характеризуется низкой работоспособностью; не соблюдает правила внутреннего распорядка.

Итоговая оценка вычисляется как среднее арифметическое оценок компетенций по показателям.

Фонд оценочных средств для государственной итоговой аттестации обучающихся включает в себя материалы, указанные в данной Программе